Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE FORM

Date : 06/03/97 ID no: 40301 Team : A
Latitude : N 12° 15.4305' Longitude : E 104° 39.7519'
File # R 03 06 09 A Time 4:10 PM Location:

Site Name : Wat Ksam [Kh] : វត្តក្សាម khet : កំពង់ឆ្នាំង
srok : កំពង់ឆ្នាំង Kampong Chhnang khum : ក្សាម/Ksam phum : ក្សាម Ksam/Trapiang 3 Q.T. 1

1. PRISON
Interrogation Ctr. ______
Previous Prison ______
Purpose Built ______
School ______
Wat ______
House ______
Other ______

2. Burial site
Pit ______
Kiln ______
Rice paddy ______
River/lake ______
Well ______
Execution ______
Other ______

[✓ 3. Memorial]
Wat ______
Stupa ✓
Brick/tile ______
Wooden ______
Other ______

ACCESSIBILITY DESCRIPTION IN MOST DETAIL AS POSSIBLE:
ផ្លូវដី [illegible] [illegible] ចម្ងាយ 500m
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

WITNESS: Name [illegible] Age 55 Sex M Address:
phum [illegible] khum កំពង់ឆ្នាំង srok កំពង់ឆ្នាំង
khet កំពង់ឆ្នាំង Identity [illegible] 1,62

Estmated number of victim 130 Pits ______ Other [illegible]
[according to the witness ✓ Report ____ Other ______]
Photos : ______ Roll Number : 2 Shots number ______
Documents: ______

Interview : ចេតិយនេះ បានកសាង នៅឆ្នាំ 1981-82 ដោយ [illegible]
[illegible] 1500 [illegible]
[illegible]
[illegible] 130 [illegible]
[illegible] ៤

Comments: ______

Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE FORM

Date : 07/03/97 ID no: 40501 Team : A
Latitude : N 11° 56. 9636' Longitude : E 104° 45. 6891'
File # R 03 0710A Time 5:50 PM Location:

Site Name : Wat Champey [Kh] : វត្តចំប៉ី khet : កំពង់ឆ្នាំង
srok : កំពង់ត្រឡាច khum : ឆ្រែស phum : ជ្រមុះជ្រូក
Kampong Tralach Chhres Chro.moh Chhroik

1. PRISON		2. Burial site		[✓ 3. Memorial]	
Interrogation Ctr.		Pit		Wat	
Previous Prison		Kiln		Stupa	
Purpose Built		Rice paddy		Brick/tile	
School		River/lake		Wooden	✓
Wat		Well		Other	
House		Execution			
Other		Other			

ACCESSIBILITY DESCRIPTION IN MOST DETAIL AS POSSIBLE:
ផ្លូវ 19 ល្អ [illegible]
ងាយស្រួល [illegible]

WITNESS: Name ចោម វន Age 45 Sex M Address:
phum ជ្រមុះជ្រូក khum ឆ្រែស srok កំពង់ត្រឡាច
khet // Identity [illegible] 1.6[illegible]

Estmated number of victim 120 Pits Other
[according to the witness Report Other]
Photos : Roll Number : 2 Shots number 3
Documents:

Interview : ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible]

Comments:

Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE FORM

Date : 07 03 97 **ID no:** 40502 **Team :** A
Latitude : N 11° 56. 8292' **Longitude : E** 104° 45. 7883'
File # R03 07 11 A **Time** 6 : 10 PM **Location:**

Site Name : Wat Champa [Kh] : វត្តចំប៉ា khet : កំពង់ឆ្នាំង
srok : កំពង់ត្រឡាច khum : ឈ្រេស ១ /Chhres phum : ~~[illegible]~~ ចក Chork

[✓ **1. PRISON**]		**2. Burial site**		**3. Memorial**	
Interrogation Ctr.		Pit		Wat	
Previous Prison		Kiln		Stupa	
Purpose Built		Rice paddy		Brick/tile	
School		River/lake		Wooden	
Wat	✓	Well		Other	
House		Execution			
Other		Other			

ACCESSIBILITY DESCRIPTION IN MOST DETAIL AS POSSIBLE:
ចំងាយ 19 km [illegible]
([illegible]
[illegible] 500m [illegible])

WITNESS: Name [illegible] Age Sex ប Address:
phum ចក khum 6 / [illegible] srok កំពង់ត្រឡាច
khet កំពង់ឆ្នាំង Identity [illegible] 469
Estmated number of victim Pits Other
[according to the witness ✓ Report Other]
Photos : Roll Number : 2 Shots number 36
Documents:

Interview :

Comments:

Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE FORM

Date : 08/03/97 ID no: 40503 Team : A
Latitude : N 11 56.5552' Longitude : E 104° 46.02 47'
File # R03 0803A Time 10:15 AM Location: ______

Site Name : Srae Ta korn [Kh] : ស្រែតាកន khet : Kampong Chhnang
srok : កំពង់ត្រឡាច khum : ច្រេស Chhres phum : ចក Chork

1. PRISON
Interrogation Ctr. ______
Previous Prison ______
Purpose Built ______
School ______
Wat ______
House ______
Other ______

[✓ **2. Burial site**]
Pit ✓
Kiln ______
Rice paddy ______
River/lake ______
Well ______
Execution ______
Other ______

3. Memorial
Wat ______
Stupa ______
Brick/tile ______
Wooden ______
Other ______

ACCESSIBILITY DESCRIPTION IN MOST DETAIL AS POSSIBLE:
ចាប់ពីផ្លូវជាតិលេខ៥ ចម្ងាយ ~~1Km~~ 700M
ចាប់ពីផ្សារ [illegible] ចម្ងាយ 1Km
[illegible]

WITNESS: Name [illegible] Age 57 Sex M Address:
phum ចក khum ច្រេស srok កំពង់ត្រឡាច
khet កំពង់ឆ្នាំង Identity [illegible] 1,63

Estmated number of victim ______ Pits ~~[illegible]~~ 4 Other ______
[according to the witness ____ Report ____ Other ______]
Photos : ______ Roll Number : ______ Shots number 36-37
Documents: ______

Interview : [illegible]

Comments: ______

Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE FORM

Date : 08/03/97 ID no: 40504 Team : A
Latitude : N 11° 56. 6267 Longitude : E 104° 45. 8763
File # R030803 B Time 10:25 AM Location: ____

Site Name : Veal Tkou [Kh] : វាលត្កូ khet : កំពង់ឆ្នាំង
srok : កំពង់ត្រឡាច khum : ឈ្រេស Chhres phum : ចក Chork

1. PRISON		[✓ 2. Burial site]		3. Memorial	
Interrogation Ctr.	____	Pit	✓	Wat	____
Previous Prison	____	Kiln	____	Stupa	____
Purpose Built	____	Rice paddy	____	Brick/tile	____
School	____	River/lake	____	Wooden	____
Wat	____	Well	____	Other	____
House	____	Execution	____		____
Other	____	Other	____		____

ACCESSIBILITY DESCRIPTION IN MOST DETAIL AS POSSIBLE:

[illegible] 250m
[illegible] 3 [illegible]

WITNESS: Name [illegible] Age 57 Sex M Address:
phum ចក khum ឈ្រេស srok កំពង់ត្រឡាច
khet កំពង់ឆ្នាំង Identity [illegible] 463

Estmated number of victim ____ Pits 7 Other ____
[according to the witness ✓ Report ____ Other ____]
Photos : ____ Roll Number : 3 Shots number 1-2
Documents: ____

Interview : [illegible]

Comments: ____

Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE FORM

Date : 07/03/97 ID no: 40801 Team : A
Latitude : N 12° 03 . 0261' Longitude : E 104 ° 31. 2692
File # R 03 07 02A Time 10 : 00 AM Location: ______

Site Name : Bon Teay chas [Kh] : បន្ទាយចាស់ khet : កំពង់ឆ្នាំង
srok : ទឹកផុស khum : អភិវឌ្ឍន៍ phum ស្រែតាជ័យ
Teuk Phos Aphiwat Srae Tachey

1. PRISON 040803		[✓ 2. Burial site] 04 0801		[✓ 3. Memorial]	
Interrogation Ctr.		Pit	✓	Wat	
Previous Prison		Kiln		Stupa	
Purpose Built		Rice paddy		Brick/tile	
School		River/lake		Wooden	✓
Wat		Well		Other	
House		Execution			
Other		Other			

ACCESSIBILITY DESCRIPTION IN MOST DETAIL AS POSSIBLE:
[illegible]

WITNESS: Name [illegible] Age 48 Sex M Address:
phum [illegible] khum អភិវឌ្ឍន៍ srok ទឹកផុស
khet កំពង់ឆ្នាំង Identity ([illegible]) [illegible] 1.63

Estmated number of victim 4000 Pits 4 ([illegible]) Other ______
[according to the witness ✓ Report ✓ Other ______]
Photos : ______ Roll Number : ______ Shots number ______
Documents: ______

Interview : [illegible]
[illegible] 12 [illegible]
[illegible] 6 – 16 [illegible]

Comments: ______

Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE FORM

Date : 07/03/97 **ID no:** 40802 **Team :** A
Latitude : N 13° 03. 1087 **Longitude : E** 104° 31. 7297
File # R030703A **Time** 10 : 40 AM **Location:** ______

Site Name : Wat Sovannei **[Kh] :** វត្តសុវណ្ណ [illegible] **khet :** កំពង់ធំ
srok : ស្ទោង **khum :** [illegible] **phum :** [illegible]

[✓ **1. PRISON**] 040804	[✓ **2. Burial site**] 040802	**3. Memorial**
Interrogation Ctr. ____	Pit ✓	Wat ____
Previous Prison ____	Kiln ____	Stupa ____
Purpose Built ____	Rice paddy ____	Brick/tile ____
School ____	River/lake ____	Wooden ____
Wat ✓	Well ____	Other ____
House ____	Execution ____	____
Other ____	Other ____	____

ACCESSIBILITY DESCRIPTION IN MOST DETAIL AS POSSIBLE:
[illegible] 500m

WITNESS: Name [illegible] Age 69 Sex M Address:
phum [illegible] khum [illegible] srok ស្ទោង
khet ______ Identity ______

Estmated number of victim 100 Pits 16 - 20 Other ______
[according to the witness ____ Report ____ Other ______]
Photos : ______ Roll Number : ______ Shots number ______
Documents: ______

Interview : [illegible]

Comments: ______

lina —
ask Sophal to fill out
this form today —
thx —
Youk

①

Documentation Center of Cambodia
Mapping the Killing Fields in Cambodia, 1997

Funded by the Dutch Government

Statistics on Record Mass Grave Sites in Cambodia as of March 30, 1997

Province	District	Longitude	Latitude	Site name	Grave type	# of Graves	# of Corpses	# complaints*
K. Chhnang	K. Chhnang	104°39.7519	12°15.4305'	Wat Ksam	Memorial	1	130	
"	Teak Phos	104°31.2692	12°03.0261'	Bonteay Chas	pit+ Mem.	4	4000	2.982
"	"	104°31.7297	13°03.1087'	Wat Sovannei	Prison+pit.	16	100	
"	K.pong Tralach	104°45.6891	11°56.9636	Wat Champey	Memorial	1	120	
"	"	104°45.7883	11°56.8292	Wat Champa	Prison	1		15.650
"	"	104°46.0287	11°56.5552	Srae Takorn	pit	4		
"	"	104°45.8763	11°56.6267	Veal TKou	pit	7		
K.pong Cham	Memot	106°04.8484	11°53.9013	Phum Krangaok	pit	2	300	
"	"	106°04.9588	11°54°0801	Wat Krongaok Chas	pit	1	50	
"	Pouhear Krek	105°52.8208	11°4.7361	Chamkathaisak	pit	2	600	
"	"	105°53.2604	11°47.5098	Phum Lor	prison	1		
"	"	105°53.4337	11°47.1891	Chong thum Lor	pit+well	20+6		
"	"	105°54.3671	11°47.8275'	Trapeang. Songkai	pit	15		
"		105°54.0714	11°47.5318	Trapeang Rosey	pit+Well	10+3	2000	
"	Kampong Siem	105°21.0970	12.00.2144	Kork Preang	pit	50	25000	

---

* The complaints filled by the victims of the Khmer Rouge Regime between 1979-1983. The complaints came into different forms such individual account, group complaints. The complaints were filled out by different groups of people such as monks, women, Muslim, ______________________, etc

⑮

Documentation Center of Cambodia [DC-Cam]
MAPPING THE KILLING FIELDS OF CAMBODIA, 1997

SITE DATA FORM

Province of: KAMPONG CHHNANG **Team :** A **Date :** 9/03/97

ID CODE	SITE NAME	TYPE	srok	FILE NO.	LATITUDE N	LONGITUDE E
40301	Wat Ksam	M	Kampong Chhnang	R030609A	12° 15.4305'	104° 39.7519'
40801	Banteay Chah	40801 40803 B + M	Teuk Phos	R030702A	12° 03.0261'	104° 31.2692'
40802	Wat Sovannay	40804 40802 P + B	"	R030703A	13° 03.1087'	104.31.7297'
40501	Wat Champey	M	Kampong Tralach	R030710A	11° 56.9636'	104° 45.6891
40502	Wat Champa	P	"	R030711A	11° 56.8292'	104° 45.7883
40503	Toul Srai Takou	B	"	R030803A	11° 56.5552'	104° 46.0247'
40504	Veal Thkou	B	"	R030803B	11° 56.6267'	104° 45.8763'

ខេត្ត កំពង់ស្ពឺ

ថ្ងៃទី 06.03.97 — 08.03.97

ទីតាំងខេត្ត កំពង់ស្ពឺ

ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ស្ថិតនៅ ចម្ងាយ 91 Km ពីទីក្រុងភ្នំពេញ

ខេត្តៈ នៅ [illegible] តាមផ្លូវជាតិលេខ 4

ក្រុម ចំនួន 31 / [illegible]

ខាងកើត ជាប់នឹង ខេត្ត កណ្ដាល និងខេត្ត កំពង់ស្ពឺ

ខាងលិច ជាប់នឹង ខេត្ត ពោធិ៍សាត់

ខាងជើង ជាប់នឹង ខេត្ត កំពង់ឆ្នាំង និងកំពង់[illegible]

ខាងត្បូង ជាប់នឹងខេត្ត កំពង់សោម

▷ ចំនួនជនរងគ្រោះ! (ស្លាប់) ក្នុងខេត្ត :

សរុប — ចំនួន / 132,043 នាក់

- កសិករ : 67.756
- អ្នក[illegible] : 3.280
- ពាណិជ្ជ : 925
- សិស្សនិស្សិត : 41.009 / - ទាហាន 29,123

ចំនួនប្រជាជនដែលបាត់ខ្លួន ក្នុងខេត្ត 44.865 នាក់

យោង តាមឯកសារ [illegible]

ស្រុក កំពង់ស្ពឺ

[illegible] ស្ថិតនៅ [illegible] ឃុំ [illegible] ស្រុកកំពង់ស្ពឺ [illegible] ចម្ងាយ 500m ពី[illegible] ខេត្ត កំពង់ស្ពឺ [illegible] 130 [illegible] ប្រហែល [illegible] GAS [illegible] កំពង់ស្ពឺ ស្រុក កំពង់ស្ពឺ [illegible] 1982 [illegible] 1500 [illegible] ប្រហែល 130 ទីកន្លែង [illegible]

ស្រុកកំពង់ត្រឡាច

07.03 ដល់ 08.03.97

ទីតាំងស្រុក ស្ថិតនៅចម្ងាយ 35 km ពីទីរួមខេត្ត កំពង់ឆ្នាំង តាមបណ្ដោយផ្លូវជាតិលេខ 5 ដោយ នៅក្រោម [illegible]

ព្រំដែន [illegible] [illegible] ខាងជើង [illegible]
ខាងកើត [illegible] ទន្លេសាប
ខាងត្បូង [illegible] ស្រុក [illegible]
ខាងលិច [illegible] ស្រុក [illegible]

ចំនួនប្រជាពលរដ្ឋ ទូទាំងស្រុក មាន 22.519 នាក់
ចំនួនស្ត្រី ក្នុងស្រុក មាន 15.650 នាក់
(យោងតាម ឯកសារ របស់ [illegible] ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង)

ទីតាំង [illegible] (ភូមិ [illegible])

[illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច [illegible] 35 [illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច [illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច [illegible]

[illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច [illegible] 1975 [illegible]

[illegible] 3 នាក់ [illegible]

[illegible] 50 នាក់ [illegible]

[illegible] ត្រូវ [illegible] ស្លាប់គាត់

1. [redacted] ត្រូវ [redacted] [illegible] ស្លាប់ [illegible] ហើយ [illegible] កាំភ្លើង M 16 ចំក្បាល ស្លាប់ភ្លាម ក្រោយ [illegible] 1979 ។

នៅថ្ងៃទី 3 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (ស្រុក [illegible] [illegible] 5 Km) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] អាយុ 67 ឆ្នាំ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ស្រុក [illegible] ។ [illegible] [redacted] ត្រូវ [illegible] [illegible] [illegible] (ភូមិ [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ស្រុក [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

ម៉ោង 18h និង 15 នាទី [illegible] [illegible] [redacted] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (ស្រុក [illegible]) [illegible] [illegible] 19 Km [illegible] ស្រុក [illegible] ។ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [redacted] ? [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ស្រុក [illegible] ។

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ។

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 400 m [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] ស្រុក [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ស្លាប់ [illegible] [illegible] [illegible] ទំព័រ [illegible] ។

[illegible]

1– ឈ្មោះ [illegible] [illegible] អាយុ 60 ឆ្នាំ សម្បុរ [illegible]
[illegible] កំពស់ 1,70 បច្ចុប្បន្ន [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ស្លាប់ [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] 18 ខែ ។

– [illegible] ឆ្នាំ 1970 ដល់ 75 [illegible] [illegible] [illegible]
(ទំព័រ 31)

– [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] 2 – 3 m [illegible] [illegible]
ស្លាប់ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 52 ។

– [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] 18 – 25 [illegible] [illegible] [illegible] ។
[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ។

[illegible]

– [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ។

2– [illegible] [illegible] [illegible] អាយុ 70 ឆ្នាំ កំពស់ 1,55
សម្បុរ [illegible] [illegible] ។

– [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 50 [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ។

– បច្ចុប្បន្ន [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ។

– [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ។

– [illegible] [illegible] 17 ខែ

– [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 1 [illegible] ។

– [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ។
[illegible] [illegible] 2 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

1 ឈ្មោះ [illegible] [illegible] បច្ចុប្បន្ន [illegible] [illegible] [illegible]

(៦)

[illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច

2 ឈ្មោះ: [redacted] [illegible] បច្ចុប្បន្ន ជាប្រធានសហករណ៍ [illegible] ភូមិ ស្រុក [illegible] [redacted] [illegible] ។

3 ឈ្មោះ: [illegible] ចឿន បច្ចុប្បន្ន ជាប្រធានសហករណ៍ [illegible] ភូមិ [illegible] ឃុំ [illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច ។

ទីតាំង [illegible]

1 – [illegible] ទំហំ 7000 m [illegible] ។ ភូមិ [illegible] ឃុំ [illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច ។ [illegible] [redacted] 19 km [illegible] ចំនួន 4 រណ្តៅ ។ [illegible]

2. វាលស្រែ ភូមិ [illegible] ឃុំ [illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច មានទំហំ 250 m [illegible] ។ [illegible] ភូមិ [illegible] ឆ្អឹង [illegible]

សាក្សី ឈ្មោះ: [illegible] ភេទ ប្រុស អាយុ 57 ឆ្នាំ [illegible] ភូមិ [illegible] ឃុំ [illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច [illegible] ។ បច្ចុប្បន្ន ប្រធានសហករណ៍ ភូមិ [illegible] ឃុំ [illegible] ស្រុក [illegible] ។

សាក្សីគ្រប់រូប [illegible] ស្រុកកំពង់ត្រឡាច [illegible] សម្លាប់នៅទីនេះ ។

6

ស្រុកទឹកឈូ

07/03/97

ស្រុកទឹកឈូ ស្ថិតនៅចម្ងាយ 29 km ពីទីរួមខេត្ត [illegible] [illegible] [illegible]

ព្រំប្រទល់ស្រុកទឹកឈូ

ខាងកើត ជាប់នឹង ស្រុក[illegible] [illegible]

ខាងលិច ជាប់នឹង [illegible]

ខាងជើង ជាប់នឹង ស្រុក[illegible] [illegible]

ខាងត្បូង ជាប់នឹង [illegible] + ស្រុក[illegible]

ដែលស្ថិតនៅក្នុង [illegible] [illegible] [illegible] (ក្នុង[illegible])

ចំនួនប្រជាជន [illegible] [illegible] [illegible] ស្រុក [illegible] ចំនួន 6590 ([illegible]) [illegible] [illegible]

ចំនួនគ្រួសារ 2116 គ្រួសារ [illegible]

* [illegible] [illegible]

ស្ថិតនៅចម្ងាយប្រហែល 300 m [illegible] ស្រុកទឹកឈូ [illegible] [illegible] ចំនួន 4 [illegible] [illegible]

30 x 5 x2 (ម៉ែត្រ) [illegible] [illegible] 1 [illegible] 1000 [illegible]

* [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

* [illegible] + [illegible]

[illegible] ស្ថិតនៅចម្ងាយ 500 m ខាងកើត [illegible] ទឹកឈូ [illegible] [illegible] ស្រុកទឹកឈូ [illegible] [illegible] [illegible] ចំនួន 16-20 [illegible] [illegible] [illegible] 100 នាក់

* [illegible] ចំនួន 2 នាក់

[illegible] [illegible] 43 [illegible] [illegible] [illegible] ស្រុកទឹកឈូ [illegible] [illegible] ស្រុកទឹកឈូ [illegible] [illegible]

[illegible] ឆ្នាំ 1982.

[illegible] (១៩[illegible]) [illegible]

សន្និដ្ឋាន

[illegible]

[illegible] ១៧៩.

[illegible]

[illegible]

ធ្វើនៅ[illegible] ថ្ងៃទី 12 មករា ១៩៩៧

[illegible]

Chun

[illegible]

KAMPUNG CHHNANG

ថ្ងៃទី 23-09-83

ប្រជុំ

1. យោធាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង

- អង្គភាព យោធាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ចំនួន 599 នាក់ ចូលរួមប្រជុំ

[illegible] ស្នងការ និង [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] 1

- ចំនួនសមាជិកសរុប: 132.043 នាក់ ក្នុងនោះ: មាន:
- កសិករ 67.756 នាក់
- កម្មករ + មន្ត្រីរាជការ 33.280 នាក់
- ព្រះសង្ឃ ចំនួន 925 អង្គ
- សិស្ស និស្សិត 41.009 នាក់

[illegible] ស្រុក ទឹកផុស [illegible] - [illegible]

- ស្រុក កំពង់ត្រឡាច [illegible] - [illegible]

2. ប្រជុំ ស្រុកបរិបូណ៌: [illegible] ចំនួន [illegible] ក្រុម ឃុំ [illegible]

ចំនួន 1996 នាក់ ក្រោយការ [illegible] សមាជិកភាព: ក្រុម ឃុំ មាន

ចំនួន 3772 នាក់ ក្នុងនោះ: មាន

- កម្មករ: 1102 នាក់
- ព្រះសង្ឃ 15 អង្គ
- បញ្ញវ័ន្ត 39 នាក់
- កសិករ 209 នាក់
- សិស្ស 128 នាក់
- និស្សិត 12 នាក់
- [illegible] 1386 នាក់

[illegible] ថ្ងៃទី 24 កញ្ញា 1983

[illegible]

Kampong Chhnang

(From 6 March 97 to 8 March 97)

* Location:

The province Kampong Chhnang is located 91 kilometers far from the capital Phnom Penh, leading on the National Road 5 to Battambang province. It lies in the region 31, in western zone and shares borders with Kandal and Kampong Speu provinces in the East; with Posat province in the West; with Kampong Cham and Kampong Thom provinces in the North; and with Kampong Speu province in the South.

* Population:

The total death (toll) of victims throughout the province is 132 043 people, of which 67756 are peasants; 3280 are civil servants; 925 are monks; ~~and~~ 41 009 are ethnic people; and 29123 are disabled.

The number of people throughout the province filing the petition ~~are~~ is 44 865, according to Ronakse documents.

+ Srok Kampong Chhnang

The museum Wat Ksam is situated in Wat Ksam in Phum Ksam, Khum Ksam, Srok Kampong Chhnang, around 500 meters West of Kampong Chhnang provincial office.

The ~~skulls~~ remains were deposited in a stupa in front of the temple and presently there are approximately 130 ~~skulls~~ remains ony seen remaining. A witness named Suos Sophal, who is a chief of office of religious affairs, dwelling in Phum Damnak Ampoul, Khum Kampong Chhnang, Srok Kampong Chhnang, reported that in 1982 he himself transported a total of 1500 remains to place in that very Wat Ksam, but the number now is only 130 since the missings were taken to be buried by the people.

+ Srok Kampong Tra Lach

(From 7 March 97 to 8 March 97)

This district is situated 35 kilometers far from Kampong Chhnang provincial town, leading on National Roads 5 to the capital Phnom Penh.

It was bordered by Kampong Chan province in the East; Srok Samkimeanchey in the West; Srok ~~Roleapaie~~ Rolea Pa Ier in the Noth; Kandal province in the South.

Total number of victims throughout the district is 22519. The number of people making petition throughout the district is 15 650, according to the documents of the Office of Information in Kampong Chhnang.

+ Trapang Kok (a pond)

Trapang Kor lies in Phum Ampil Tek, Khum Lung Vek, Srok Kampong Tra Lach, Kampong Chhnang province. A witness named Som Saly, male, aged 35, ~~now living in~~ presently a health functionary ~~of the Ministry of Health~~ in Srok Kampong Tra Lach, now living in the ~~Kam~~ headquarter of Srok Kampong Tra Lach, reported that he himself was one of the victims taken to be killed ~~in~~ at Trapang Kok (pond) in Phum Ampil, Khum Lung Vek, Srok Kampong Tra Lach after the liberation of Phnom Penh city in 1975.

He further emphasized that while he together with 3 of his friends were taken to be killed, all were dead and fortunately only he was alive. He however was seriously hit on the head and his right hand was broken, leaving scars up to the present day.

He also added that hit he was unconscious for hours. At that ~~day~~ time, the night was fully-lit moon and when he woke up, he saw ~~man~~ roughly 50 corps ~~lie dying~~ die lying everywhere.

Note that there were 2 killers who committed the killing.

The witness Som Saly went to get revenge with the killers by shooting ~~with~~ the two brutal men ~~to death~~ ~~with~~ on the head to ~~d~~ death with M.16 by his own hands after the liberation day in 1979.

At around 3 p.m., we got to Wat Ang Serey in Phum Ang Serey, Khum Dom Et, Srok Kampong Lach, about 5 kilometers long from Srok Kampong Tra Lach Office in order to make interview with a monk ~~to~~ named Kim Morm, aged 67, former-chief of Kring Ska (?) prison in Phum Boeung Kok, Khum Kring Ska, and he is presently a chief of Buddhist monks in Wat Ang Serey pagoda, said a report of Kampong Tra Lach provincial governor. The chief monk said he was ~~not~~ .....? but he just received order from commune chief (Khum Kring Ska in that Pol Pot's time) to break open the prison to release prisoners.

The monk further added that the killer named Tim who was a ~~com~~ militia in Khum Kring Ska is now living in Phum Ampil Tek, Khum Ampil Tek, Srok Kampong Tra Lach. And the other one else named Yan is now missing.

+ Wat Champei Musum

At 17h45, we arrived at Wat Champei museum located in Phum Chra Mos Chrouk, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach, about 19 Kilometers far from the office of Srok Kampong Tra Lach. All the remains were gathered from pits at Tuol Sre Takorn and Veal Thkov in Phum Chork, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach.

We obtain all the information through Pov Phan, ~~who~~ a chief of Khum Chres, who has ~~helped show and~~ helped show and report to us.

+ Wat Champa Prison

The prison Wat Champa is situated about 400 meters far from Wat Champei (pagoda). This Wat Champa prison said two witnesses who had been held there, was a place for detaining victims captured from the district security office and from Khum Chres.

- The witnesses:

1- Pep Hoeurn (male)

He is 60 years old, 1.70 meters tall, dark grey, and now living in Phum Chork, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach, Kampong Chhnang province. He had been detained in the prison for 18 months. During 1970-75, he was a chief of liberation region committee (region 31).

He was imprisoned in this Wat Champa prison because his brothers went and joined Lon Nol's soldiers, and ~~burn~~ had 2 or 3 (m)? of rice burned out as well as killed a cow by letting it fall ~~down~~ into B52 hole.

At the time he was imprisoned, there were with him some 18 to 25 victims detained in the monks' building within the temple compound. While several other hundreds were put in Preh Vihear prison.

Concerning ~~torturing~~ means of torturing, prisoners were shackled, completely folded with plastic, and stabbed with hot iron point once interrogated.

2- Sin Son (female)

She is 70 years old, 1.55 meters tall, short-cut hair, ~~and~~ fairly black complexion, and now living in Phum Chra Moh Chrouk, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach.

In Pol Pot's time, she was a chief in charge of female 50-strong unit (កងវក) and her assignment then was to ripe in Phum Chra Moh Chrouk, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach.

She had been detained for 17 months just because she let on fire the rice grains she had just winnowed.

Regarding means of torturing, she was treated likewise the first witness.

The first and the second witness were both imprisoned in the same year but the first was imprisoned one month after the second. Both stressed that the murderers in the prison were:

1- Chou Oeurn now lives in Phum Lvieng, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach.

2- Chou Dan now lives in Phum Lvieng, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach like ~~the first~~ Chou Oeurn.

3- Uk Oeurn now lives Phum Chum Teav, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach.

Place of the killing:

1- At Tuol Sre Takorn (hill) 700 meters South of Wat Champa in Phum Chork, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach, and situated 19 kilometers far from the district office. There are 9 pits.

2- At Veal Thkov in Phum Chork, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach, 250 meters South of Wat Champa, and situated on the farms of people in Phum Chork, near a pond with 3 bamboo trees.

A witness, named Som Chuon, male, aged 57 years old, whose assignment in that Pol Pot's time was to tend buffaloes of cadres in Phum Chork, Khum Chres, Srok Kampong Tra Lach, and now living in the same old place, reported that he ~~saw~~ eyewitnessed the killers walk victims with hands tied from Wat Champa prison and the office of Srok Kampong Tra Lach to be executed ~~at~~ right here.

+ Srok Tek Phos (7/3/97)

This district is situated 29 kilometers far from the Romeas railway station. provincial town and leading to the Srok Samaki Meanchey and Srok Rolea Pa Ier It is bordered by Pursat province in the West; Srok បាកាន in the East; Pursat province in the North; and Kampong Speu province and Srok Samaki Meanchey in the South, and it lies in ~~the~~ region 31, Western zone (in Pol Pot's time).

According to documents in the provincial office of culture, there were 6590 people killed throughout the district during ~~the~~ Pol Pot's time. And there are 2116 pits.

+ Place of the killing:

AE Banteay Chas (old fortress) situated about 300 meters far from and faced to the office of Srok Tek Phos, with 4 big pits, each of which is 30 meters long, 5 meter wide, and 2 meters deep, and there were 1000 victims in each of the pits. Note that Banteay Chas museum is near Banteay Chas pits as well.

+ Prisons and Pits:

The prison Wat Sovann is 500 meters far East of the office of Srok Tek Phos in Phum Ta Chey, Khum Ak Pi Wat, Srok Tek Phos. This prison was an ex-regligious building within the compound of this Wat (temple). Behind the temple lie some 16 to 20 pits with roughly 100 victims.

+ Witnesses (there are 2 witnesses)

1- Ky Song Chhay, male, aged 43, now ~~living in~~ is a chief of the office of culture in Srok Tek Phos, and lives in Phum Sre Tachey, Khum Ak Pi Wat, Srok Tek Phos. He also joined ~~digging~~ unearthing the pits in 1982.

2- Chea Kim Lon, male, aged 49, now is a deputy-chief of the office of culture in Srok Tek Phos, and lives in Phum Sre Tachey, Khum Ak Pi Wat, Srok Tek Phos. He joined unearthing these pits as well.

Conclusion:

Reports from the chief of ~~of~~ the office of religious affairs and the office of culture show that there are still many other important criminal sites. Therefore, if chances permit, it will be ~~of great~~ more advieeable to go and check again, particularly in Srok បរិបូណ៌ and Srok RoLea Pa Ier etc.

Accordingly, we need some more time for further research, for we could not get it done completely just in one time checking.

~~Based~~ Depending on the spirit of good and close relation and cooperation with all parts concerned along with our research team intellegence ~~and~~, we basically ~~ca~~ assure warm and friendly environments and try our best to cooperate and support our Genocide Program.

P. Penh 12 March 1997
report maker
Sin Khin